

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen

3. JAHRGANG / NUMMER 27

FREITAG, 8. JULI 2011

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

**Ostfriesischer Kurier HEUTE:**  
Kommunalwahl am 11. September in  
Niedersachsen: Stadtrat macht den Weg  
für gleichzeitige Bürgermeisterwahl frei

**Ostfriesischer Kurier MORGEN:**  
**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Enno so die „Film-Affäre“  
gelassen: Er plant jetzt einen  
„Tatort“ auf Norderney



**HOCHWASSER**  
8. Juli: 5.19 Uhr 17.27 Uhr  
9. Juli: 6.10 Uhr 18.22 Uhr  
10. Juli: 7.06 Uhr 19.27 Uhr  
**SERVICE** → SEITE 2  
**LOKALES** → SEITE 3  
**RUND UM DEN LEUCHTTURM** → SEITE 5

**dyson**  
Der Staubsauger ohne Beutel  
und ohne Saugkraftverlust

Ihr Spezialist auf der Insel  
**EP:Onkes**  
Jann-Berghaus-Straße 78

**KONTAKT**  
GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0  
GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.45 UHR  
SA.: 9 - 11.30 UHR  
KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

## Handlung hier – Dreh dort

**UNTERHALTUNG** ZDF verfilmt neuen Bestseller von Dora Heldt auf Sylt

Stadt Norderney und  
Filmteam waren nicht  
übereingekommen.

**NORDERNEY/REU** – Nach der  
erfolgreichen Ausstrahlung  
von „Urlaub mit Papa“ und  
„Tante Inge haut ab“ sind am  
Dienstag die Dreharbeiten  
zur Verfilmung des nächs-  
ten Dora-Heldt-Bestsellers  
gestartet: Mark von Seydlitz  
inszeniert den ZDF-Sonn-  
tagsfilm „Kein Wort zu Papa“  
nach dem gleichnamigen  
Roman.

Die Geschichte, die auf  
Norderney spielt, wird auf  
Sylt, in Hamburg und Um-  
gebung gedreht. Der Drehort  
Norderney war ausgeschie-  
den, nachdem es zwischen  
der Stadtverwaltung und  
dem Filmteam keine Einig-  
ung über die logistischen  
Modalitäten gegeben hatte.

Es spielen Susanne Gärt-  
ner, Lambert Hamel, Ann-  
Sophie Briest, Christoph  
Grunert, Angelika Thomas,  
Philipp Sonntag, Desirée  
Nick, Alexander Held und  
andere. Das Drehbuch  
stammt erneut aus der Feder  
von Stefani Straka.

Eigentlich will Christine  
(Susanne Gärtner) in Ruhe  
ausspannen, doch ihre  
Schwester Ines (Ann-Sophie  
Briest) will mit in den Ur-  
laub. Da erreicht Christine  
der Hilferuf ihrer Freundin  
Dorothea, ob sie vorüberge-



Keine Bilder von Norderney. Der Bestseller von Dora Heldt wird auf Sylt gedreht. ARCHIVFOTO: NEYPIX

hend ihre Pension auf Nor-  
derney führen könne. Davon  
soll aber Papa Heinz (Lam-  
bert Hamel) auf keinen Fall

etwas mitbekommen.

Christine macht sich auf  
den Weg zur Nordseeinsel,  
mit ihrer lebenslustigen

Schwester Ines im Schlepptau.  
Dort angekommen  
bricht das Chaos aus, denn  
Christine und Ines sind völ-

lig unbeleckt im Führen ei-  
ner Pension.

Inzwischen wird Heinz bei  
einer Routineuntersuchung  
mitgeteilt, dass er nur noch  
wenig Zeit zu leben hat. Da-  
bei handelt es sich allerdings  
um eine Verwechslung. Und  
bevor der Arzt seinen Fehler  
berichtigen kann, ist der  
von Selbstmitleid und Welt-  
schmerz gezeichnete Heinz  
schon mit seiner Gattin  
Charlotte (Angelika Tho-  
mas) unterwegs nach Nor-  
derney, wo er seine ihm  
verbleibende Zeit mit seinen  
Lieben verbringen will.

Charlotte übernimmt in  
der Pensionsküche sofort das  
Regiment – sehr zum Leid-  
wesen der Gäste. Und dann  
interessieren sich Christine  
und Ines auch noch für  
denselben Mann.

Die Dreharbeiten dauern  
voraussichtlich bis 3. Au-  
gust, teilt der Sender mit.  
Es produziert die made in  
munich movies GmbH im  
Auftrag des ZDF. Produzent  
ist Mark von Seydlitz. Die  
Redaktion im ZDF liegt bei  
Birte Dronsek und Alexan-  
der S. Tung. Ein Sendeter-  
min steht noch nicht fest.

Den Film „Urlaub mit  
Papa“ sahen am 15. No-  
vember 2009 5,47 Millionen  
ZDF-Zuschauer (Markt-  
anteil 14,6 Prozent), „Tante  
Inge haut ab“ verfolgten am  
27. Februar 2011 7,42 Milli-  
onen (19,3 Prozent Markt-  
anteil).

## LAIENTHEATER STARTET NOCH EINMAL KRÄFTIG DURCH



Die Norderneyer Laienschauspieler heben noch einmal ab. Das Jubiläumsstück „Hallo Steward – Boeing Boeing andersrum“ wird ein weiteres Mal aufgeführt, und zwar am Montag, 1. August, 20 Uhr, im Kurtheater. Der Erlös kommt dem DRK-Projekt „Essen auf Rädern“ sowie dem Kinderchor von Jenny Waskowiak zugute. Bislang haben die Laienspieler dieses Stück vier Mal auf die Bretter gebracht. Insgesamt kamen rund 1400 Besucher.

ARCHIVFOTO

## NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung • **ivd**

### Wir suchen Urlaubsdomizile!

- 2- oder 3-Raum-Wohnungen
- Wohn- und Geschäftshäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Appartementshäuser

Gerne auch renovierungsbedürftig!



Das Meer, der Strand, die Sonne, die Luft –  
erleben Sie Norderney und Ihre Seele atmet auf.

Bitte bieten Sie uns alles an.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com





Termine und Service: Thomas Fastenau, Telefon: 0 49 32/8 69 69 10, E-Mail: norderney@skn.info

**VERANSTALTUNGEN**

**Freitag, 8. Juli**

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
 18.30 Uhr, Sportplatz an der Mühle: Lauftreff.  
 18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.  
 19 Uhr, Atelier in der Schmiede an der Langestraße: Meditationsabend.  
 19.30 Uhr, Conversationshaus: Yoga-Abend mit Meditation.  
 20 Uhr, Badehaus: „Meeresleuchten“. Eine besondere Nacht mit Kerzenschein, Live-Musik vom Klavier und weiteren Überraschungen. Voranmeldung und Vorkasse im Badehaus ist erforderlich.  
 20 Uhr, Conversationshaus: Filmvorführung mit dem Film „Nordsee von oben“. Eintritt: sieben Euro.  
 20 Uhr, Schützenhaus an der Meierei: Sportschießen für Gäste.

**Sonntag, 9. Juli**

15 Uhr, Kleingartengelände „Schlickdreieck“: Kleingartenfest.  
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Piratten“. Eintritt: vier Euro.  
 16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
**Sonntag, 10. Juli**  
 8.30 Uhr, Waldkirche an der Napoleonschanze: Waldgottesdienst.  
 11 Uhr, Conversationshaus: dritter Jazz-Frühshoppen der Bürgerstiftung Norderney mit den „Hot Dixi Peppers“. Eintritt: sechs Euro.  
 11 Uhr, Rettungsbootschuppen am Weststrand: Schaufahren des Rettungskreuzers „Bernhard Gruben“ mit Tochterboot „Johann Fidi“.  
 12 Uhr, Badehaus: Qigong. Kosten: acht Euro.  
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Der gute Wolf“.  
**Montag, 11. Juli**  
 7.30 Uhr, Nordstrand am Januskopf: Morgenmeditation.  
 10 Uhr, Badehaus: „Meditation in Bewegung“ – Tai-Chi-Kurs für Jung und Alt. Kosten:

acht Euro. Voranmeldung unter ☎ 0157/77337207 ist erwünscht.  
 12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Moltkestraße: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
 14.30 Uhr, Bänke am Campingplatz Um Ost: Watt intensiv – Das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter ☎ 04932/2001 ist erforderlich. Geeignet für Kinder ab acht Jahren. Bitte Handtuch und Wasser zum Säubern der Füße mitbringen.  
 14.30 Uhr, Holzsteg am Salzwiesenlehrpfad im Surfbecken: Watt für Zwerge. Ein kinderfreundlicher Wattausflug speziell für Familien mit Kindern von drei bis acht Jahren. Dauer ungefähr eineinhalb Stunden. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter ☎ 04932/2001 ist erforderlich. Bitte Handtuch und Wasser zum Säubern der Füße mitbringen. Kosten: Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro, Familien 13 Euro.  
 16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
 16 Uhr, Haus Bielefeld an der Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
 16.30 Uhr, Gymnastikhalle Jugend- und Gästehaus Klipper an der Jann-Berghaus-Straße 40: Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
 17 Uhr, Pfarrkirche Sankt Ludgerus: Veranstaltung mit dem Titel „Mittendrin“.  
 19 Uhr, Badehaus: Schwimmprüfung für die Sportabzeichenabnahme.  
 20 Uhr, Bademuseum: abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.  
 20 Uhr, Conversationshaus: Vortrag mit Diskussion mit dem Titel „Jung, dynamisch, einzigartig – unser Weltnaturerbe Wattenmeer“. Eintritt: fünf Euro.  
 20 Uhr, Kurtheater: Comedy-Abend mit Murat Topal. Ein-

tritt: Erwachsene 21 Euro, Schüler und Studenten 17 Euro.  
**Dienstag, 12. Juli**  
 11 Uhr, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
 14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: „Norderney erfahren“. Eine locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel. Fahrstrecke zirka zwölf Kilometer. Voranmeldung im Reisebüro am Kurplatz gegenüber der KURIER-Geschäftsstelle ist erforderlich. Fahrrad bitte mitbringen.  
 15 Uhr, Haus der Insel (Seniorenraum): Teenachmittag für Senioren.  
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiede-



straße: „Der Froschkönig“.  
 16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
 16 Uhr, Badehaus: Qigong. Kosten: acht Euro.  
 17.45 und 19 Uhr, Sporthalle Jugend- und Gästehaus Detmold an der Lippestraße: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
 18 Uhr, Badehaus: Rheumaliga.  
 18 Uhr, Sportplatz an der Mühle: Sportabzeichenabnahme.  
 19 Uhr, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates.  
 20 Uhr, Conversationshaus: Live-Dia-Vortrag mit dem Titel „Die sieben ostfriesischen Inseln“. Eintritt: sechs Euro.  
 20 Uhr, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße: Besichtigung der Sternwarte mit Vortrag. Eintritt: vier Euro.  
 20 Uhr, Gaststätte Ewige Lampe an der Jann-Berg-

haus-Straße: Preisskat der Norderneyer Buben.  
 20 Uhr, Martin-Luther-Haus: Ökumenischer Abend mit dem Titel „Jerusalem – Stadt des Judentums, des Christentums und des Islams“.  
**Mittwoch, 13. Juli**  
 8.30 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.  
 15 Uhr, Conversationshaus: Kindernachmittag mit Clownereien und Liedern mit dem Clown Riccolino. Eintritt: fünf Euro.  
 15 Uhr, Badehaus: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
 15.30 Uhr, Conversationshaus: „Ge(h)zeiten“ – eine historische Stadtführung.  
 16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
 16 Uhr, Martin-Luther-Haus: Lesetreff.  
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
 17.15 Uhr, Badehaus: Veranstaltung mit dem Titel „Bewegt entspannt – Entspannt bewegt“. Kosten: acht Euro.  
 18.30 Uhr, Badehaus: Aqua-Jogging.  
 18.30 Uhr, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates.  
 20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe. Yoga-Abend. Bitte Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen.  
 20 Uhr, Haus der Insel: Abschiedskonzert des Budapester Salonorchesters.  
**Donnerstag, 14. Juli**  
 9.30 Uhr, Holzsteg am Salzwiesenlehrpfad: Piepmätze unterwegs. Entdeckungstour für Familien mit Kindern von fünf bis zehn Jahren. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter ☎ 04932/2001 ist erforderlich.  
 10 Uhr, Badehaus: „Meditation in Bewegung“ – Tai-Chi-Kurs für Jung und Alt. Kosten: acht Euro.  
 11 Uhr, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum.  
 12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Moltkestraße 2–5: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.

14.30 Uhr, Haus der Insel, Nordeingang: Kleiderkammer mit Flohmarkt.  
 15.30 Uhr, Holzsteg am Salzwiesenlehrpfad: „Watt für kleine Forscher“. Familien mit Kindern von fünf bis acht Jahren gehen den Wattbewohnern auf die Spur. Dauer ungefähr eineinhalb Stunden. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter ☎ 04932/2001 ist erforderlich. Kosten: Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro, Familien 13 Euro. Bitte Handtuch und Wasser zum Säubern der Füße mitbringen.  
 16 Uhr, Badehaus: Qigong. Kosten: acht Euro.  
 16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
 16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Die drei kleinen Schweinchen“. Eintritt: vier Euro.  
 18 Uhr, Badehaus: Rheumaliga.  
 18.30 Uhr, Gymnastikhalle Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
 19.45 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Kantorei-Probe.  
 20 Uhr, Conversationshaus: Kabarett-Abend mit Hans-Peter Körner mit dem Titel „Als ich das Gaslicht der Welt erblickte...!“. Eintritt: zwölf Euro.  
**Freitag, 15. Juli**  
 9.30 Uhr, Nationalpark-Haus: Meereskunde für Anfänger. Meer erleben mit Fischfang, Muschelkunde und Krabbenpulen. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter ☎ 04932/2001 ist erforderlich. Dauer ungefähr zwei Stunden. Kosten: Erwachsene sechs Euro, Kinder drei Euro, Familien 13 Euro.  
 10 Uhr, Haus der Insel: Acryl-Workshop. Information und Anmeldung in der Bibliothek im Conversationshaus.  
 15 Uhr, Haus der Insel (Stadt-saal): städtischer Teekreis.  
 15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.  
 16 Uhr, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus.  
 16 Uhr, historischer Rettungsbootschuppen am Weststrand: Filmvorführung der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) mit den Filmen „Wir kommen“ und „Voll voraus“. Eintritt: frei. Um eine Spende zugunsten der Seenotretter wird gebeten.  
 16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.

**NOTDIENSTE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 8. Juli, bis Montag, 11. Juli, 8 Uhr:  
 Polizei ☎ 110  
 Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
 Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

**Sonnabend:**  
 Thorsten Bomhard, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/84266  
**Sonntag:**  
 Dr. Wilm Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92400

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 0171/2041947.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
 Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588  
**Sonnabend und Sonntag:**  
 Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 04932/927000

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ 04932/880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

**Norderney Kurier**

**SCHIFFSFAHRPLAN**

4.7.11 bis 4.9.11

Norddeich Norderney ab ab täglich

IMPRESSUM	
Gesamtherstellung:	6.15
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.	7.00
Geschäftsführer: Christian Basse	8.00
Redaktion: Manfred Menssen Manfred Reuter Thomas Fastenau Dorothea Christians Ludwig Freeseemann Benjamin Oldewurtel Horst Kaprolat	9.00
Anzeigen:	10.00
Vertrieb:	11.00
Druck:	12.00
	13.00
	14.00
	15.00
	16.00
	17.00
	18.15
	20.30
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.	
Telefon: siehe Seite 1	
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.	
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen	
Auflage: 9000 Exemplare	

6.15	6.15
7.00	7.15
8.00	8.15
9.00	9.15
10.00	10.15
11.00	11.15
12.00	12.15
13.00	13.15
14.00	14.15
15.00	15.15
16.00	16.15
17.00	17.15
18.15	18.15
20.30	19.15
zusätzlich freitags	
23.00	

**NORDERNEY AUS DER LUFT**



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wil-

helmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm ist

für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch größere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 227. FOTO: STROMANN

# Mit dem Flieger zum Wettkampf

**SPORT** Norderney II siegt beim Insel-Beachhandballturnier auf Borkum



So seh'n Sieger aus: Die Beachhandballer des TuS Norderney feiern ihren unfassbaren Triumph auf Borkum.

Die „Alten“ aus Norderney hatten ihre Gegner locker im Griff.

**NORDERNEY** – Je oller, je doller oder so ähnlich könnte man den Ausgang des Beachhandballturniers der Inselmannschaften bezeichnen. Ausrichter der Jubiläumsveranstaltung (25 Jahre) war am vergangenen Wochenende der TuS Borkum, der zwei Mannschaften ins Rennen schickte. Weitere Teilnehmer waren Wangeroooge, der Sieger der vergangenen beiden Jahre, und der TSV Juist. Vom TuS Norderney waren zwei Teams per Flugzeugbeziehungsweise

mit dem Segelboot angereist. Das Team von TuS Norderney I wurde von Spielern der Herrenmannschaft mit Spielertrainer Robin Mertens gebildet. Die zweite Norderneyer Vertretung um Routinier Jochen König wäre nach einem Erdanziehungsunfall beinahe aus Personalknappheit gar nicht angetreten, doch ließ sich schließlich noch der als Fan mitgereiste Andreas Meyer zu seinem Mitwirken überreden, schreiben die Norderneyer Beachhandballer augenzwinkernd. Gleich im erstem Spiel trafen die beiden Norderneyer Teams aufeinander, so dass Spannung pur angesagt war.

Jede Mannschaft gewann eine Halbzeit, beim anschließendem Penalty-Werfen trafen alle Schützen; erst nach der zweiten Verlängerung des Penalty-Werfens standen die „Alten“ als glücklicher Sieger fest. Norderney II kam in Folge erst richtig in Schwung. Einem Sieg gegen Borkum II folgte ein glatter 2:0-Sieg gegen die jungen Wilden aus Wangeroooge. Auch der TSV Juist blieb ohne Chance, so dass beim regenbedingtem Abbruch nach vier Spielen, da Norderney I in der Zwischenzeit einen Punkt gegen Wangeroooge abgegeben hatte, die mit einem Altersdurchschnitt von über

50 Jahren angetretene Mannschaft TuS Norderney II als Sieger feststand. Die weiteren Platzierungen: 2. Norderney I, 3. Wangeroooge, 4. Borkum I, 5. Borkum II, 6. Juist. Keine Frage: Danach wurde ordentlich gefeiert.   
*Norderney I: Yannik Engelkes, Philipp Stahlkopf, Florian Visser, Lars Dressler, Robin Mertens, Leif Rahmel und Matthias Bethke.*   
*Norderney II: Andreas Bodenstab, Andreas Meyer, Jochen König, Frank Weiland, Hermann Pauls, Henning Padberg und Erik Fischer.*

## DER LESER SCHREIBT

**Die Filmfestfreunde rekapitulieren das Filmfest 2011 auf Norderney.**

Nun hat das Logo für das 22. Filmfestival Emden-Norderney, die Möwe, ausgedient. Sie stand stellvertretend als Kosmopolitin, weil sie bekanntlich auch weite Strecken zurücklegt – für das 22. Filmfest. Die Festivalleitung, vertreten durch die Vorsitzenden Rolf Eckard und Silke Santjer, wählten den Vogel, weil auch das Filmfestival symbolisch Langstreckenflüge absolvierte. Es wurden Filme mit Spielhandlungen in

Afrika, Australien und Europa gezeigt. 102 Filme aus 21 Ländern, davon 24 auf Norderney, kamen in den acht Tagen in Emden und Norderney zur Aufführung – mit unterschiedlichen Themen, die oftmals nicht leicht zu verdauen waren. Doch dies zeichnet ein Filmfestival aus, dass es Filme mit höherem Anspruch zeigt. Fantastereien und Realität reichten sich in den vergangenen Tagen filmisch die Hand, und der Cineast wurde über manches Leid aufgeklärt. Wir, von den Festival-Freunden Emden-Norderney, möchten uns ganz

herzlich für den Einsatz aller Beteiligten von der Staatsbad Norderney GmbH, Herbert Visser, Mister Cinema Uwe Fokken, Rudi Schlieth und bei den Mitarbeitern im Conversationshaus bedanken. Ebenfalls schließen wir in unseren Dank die Verantwortlichen in Emden mit ein. Es wurde in den vergangenen Monaten emsig gearbeitet, um eine solche Veranstaltung mit hohem Niveau zu organisieren. Auch dem Catering-Team von Michael Kleimann mit seinen Helfern Lars, Daniel, Christoph, Jonas, Johannes, Zaineb, Rene und Erik gilt

unser Respekt. Sie standen bis in die Nächte zur Verfügung und haben mit ihrer freundlichen Art so manche Pause zum Erlebnis gemacht. Wenn über Filme gesprochen wird, sollte auch ein Getränk dabei sein. Es zeigt sich, dass das Filmfestival bei Gästen und Norderneyern angekommen ist, denn in diesem Jahr haben wir allein auf Norderney einen neuen Rekord zu verzeichnen. Über 4000 begeisterte Filmgänger fanden den Weg ins Kurtheater und ins Conversationhaus. Dies mag nicht zuletzt auch an der hervorragenden Berichterstattung der Norderneyer Badezeitung gelegen haben. Zum Schluss möchten wir Filmfestival-Freunde uns dafür bedanken, dass es in diesem Jahr wieder geklappt hat, bei der Emden Gala dabei zu sein. Es ist ein Verdienst der Staatsbad Norderney GmbH und der AG Reederei Norden-Frisia, die uns ein Nachtschiff zur Verfügung stellte. Der freundliche Empfang durch die Emden und die tolle Moderation von Hilke Theessen und Edzard Wagenaar gab uns, der Norderneyer Gruppe, das Gefühl, dazu zu gehören. Wir Filmfestival-Freunde, bestehend aus Kurgästen und Norderneyern, werden auch in Zukunft für das Festival mit Gesprächen und eventuell Hilfen dabei sein.



Hochzufrieden mit dem Filmfest 2011: die Norderneyer Filmfestivalfreunde.

Die Norderneyer Filmfestivalfreunde,   
gez. Günther Kaput

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### MONTAG, 4. JULI

#### Ein Gewinn für die Innenstadt

**Bauprojekt** Renovierung des historischen Postgebäudes stößt auf positive Resonanz



### DIENSTAG, 5. JULI

#### Der (Austern-)Fischer und das Meer

**Vogelkunde** Dr. Manfred Temme Experte für Beringung



### MITTWOCH, 6. JULI

#### Ulrichs peilt Chefposten an

**Politik** „Vize“ möchte Salverius-Nachfolger werden



### DONNERSTAG, 7. JULI

#### Vandalen hinterlassen Chaos

**Sauberkeit** Staatsbad reagiert prompt und kündigt zusätzliche Kontrollen an



# Ein Mann dokumentiert Geschichte in Bildern

TEIL 63 Poppe Folkerts: Über sein Wirken und seine Bedeutung für Norderney – Übergang zu einer neuen KURIER-Serie

Mit diesem Beitrag geht die Reihe der Berichte über die Geschichte und die Entwicklung der Insel zu Ende.

VON JANN SAATHOFF

**NORDERNEY** – Am Ende der Badehalle am Weststrand führt ein schmaler Weg in Richtung Bademuseum. An diesem Weg, direkt auf der Sanddüne, befindet sich die ehemalige Wirkungsstätte unseres berühmten Inselmalers Poppe Folkerts. Dort hat der Künstler ein Stück Geschichte Norderney in Bildern dokumentiert.

1875 wird Poppe Folkerts auf Norderney geboren und erlebt eine unbeschwertere Kindheit auf der Insel. Er erlernt das Maler- und Glaserhandwerk. Nach Abschluss seiner Lehrzeit 1894 zieht es ihn, wie viele Insulaner, in die Ferne. Bald wird sein Talent entdeckt und Poppe Folkerts wird ermutigt, die Kunst des Malens zu studieren und Kunstmaler zu werden. Lange Studien an den Preussischen Kunstakademien in Berlin und Königsberg und auch an den Kunstakademien in Düsseldorf und Paris sowie zahlreiche Studienreisen mit den kaiserlichen Segelschiffen zwischen den verschiedenen europäischen Häfen an Nord- und Ostsee und den Küsten des Mittelmeers bis nach Jerusalem und Istanbul führen ihn dorthin.

1911 erhält Poppe Folkerts durch Erlass des preussischen Ministers für Landwirtschaft und Forsten in Berlin mit Rücksicht auf sein künstlerisches Schaffen die Baugenehmigung für das von ihm geplante Turmatelier mit Wohnhaus im Randdünenbereich am Weststrand von Norderney. 1913 ist das Künstlerdomizil fertiggestellt und wird sofort im Volksmund liebevoll als „Malerturm“ bezeichnet.

Ganz bewusst hat der Maler sich für diesen Standort am „Südwesthörn“ der Insel entschieden. „Es ist der einzige Ort, von dem aus ich meine ganze Welt sehen kann: das Festland, die nächste Insel und das offene Meer“, so Poppe Folkerts. Der Malerturm ist ein quadratisches Gebäude, drei Geschosse hoch, mit einem allseits geneigtem Spitzdach (Zelt-dach). Im obersten Geschoss

*„Wenn Heinrich Heine auf der Marienhöhe zum Dichter der Nordsee avancierte, so wurde Poppe Folkerts zum Maler der Nordsee“*

des Malerturms befand sich der Arbeitsraum des Künstlers mit einem großen Atelierfenster nach Norden und einem aus Holz konstruierten Erker nach Westen.

1925 baute Poppe Folkerts neben dem Malerturm unmittelbar an der Promenade ein gläsernes Atelier- und Galeriehaus. Dem Publikum erlaubte dies, bei den täglichen Spaziergängen seine Bilder in Augenschein zu nehmen und gelegentlich den Künstler beim Malen zu beobachten. Ein wichtiger Ort zum Schauen und Kaufen. Wenn

Heinrich Heine auf der Marienhöhe zum Dichter der Nordsee avancierte, so wurde Poppe Folkerts zum Maler der Nordsee. In seinen Kunstwerken schildert Poppe Folkerts die Wellen und die Brandung der Nordsee. Wolkenbilder durchziehen den sonnen-durchfluteten Himmel, Schalluppen, Briggs und vor allem Segelboote zeugen von der großen seemännischen Sachkenntnis und der Liebe des erfahrenen Seglers zu den Elementen der See.

Aber Poppe Folkerts war nicht nur der Maler des Meeres. Seine Landschaften und seine Porträts sind ebenso gekonnt, sie haben ihren eigenen Reiz und zeigen unverkennbar seine Handschrift. Und doch ragen seine Nordseebilder aus dem Rahmen seines Gesamtwerks heraus. Es erfordert sicher einen sechsten Sinn, eindrucksvolle Phänomene des sich oft mit schnell wandelnden Natur-Szenariums so zu erfassen und im Gedächtnis zu behalten, dass eine künstlerische Wiedergabe möglich wird. Poppe Folkerts besaß diesen sechsten Sinn.

Auch durch seine mannigfaltigen Zeichnungen und Gemälde, die sich um die Norderneyer Fischerei ranken, – damals die einzige Erwerbsquelle der Insulaner – dokumentierte Folkerts ein Stück Insel-Geschichte. Im Malerturm entsteht die Mehrzahl seiner mehr als 1000 Gemälde und Zeichnungen.

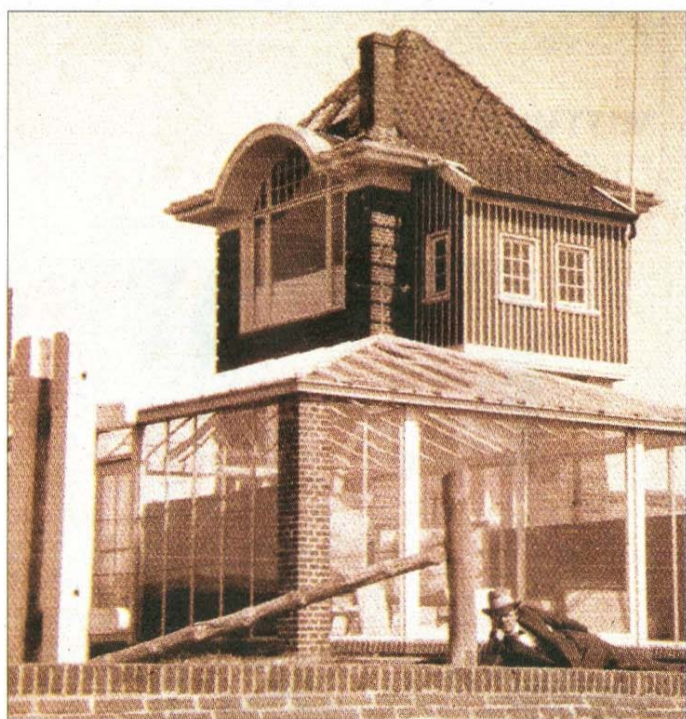
Doch die markante Wirkungsstätte des Malers muss nach 39-jähriger, künstlerischer Tätigkeit 1940 den Militärs weichen. Norderney wird zu einer Seefestung und bedeutenden Luftwaffenstützpunkt ausgebaut. Poppe Folkerts und seine Familie müssen das Haus verlassen. Der Malerturm liegt im Schussfeld einer Flugabwehrbatterie. Die oberen zwei Geschosse des Malerturms mit den Ateliers werden abgetragen, in dem unteren Geschoss verbleibt nach dem Krieg nur noch der Wohnbereich.

Am 31. Dezember 1949 stirbt Poppe Folkerts und tritt seine letzte Fahrt in See an. Mit einer feierlichen Seebe-stattung wird er dem Meer übergeben. Neben seiner künstlerischen Tätigkeit engagierte sich Poppe Folkerts auch für die Belange der Insel. 1925/26 gründete er den Seglerverein und den Heimatverein. 1928 entwarf Folkerts das Wappen Norderneys mit dem Kap auf der Düne und die schwarz-blau-weiße Norderney-Flagge. Poppe Folkerts hat



Der Malerturm auf der Sanddüne am Weststrand.

FOTOS: SAMMLUNG FOLKERTS/MORONI



Der Malerturm mit Atelier und Galeriehaus.



Das Poppe-Folkerts-Segelboot „Friedel“ am Weststrand vor dem Malerturm.

der Inselgemeinschaft wohl dadurch auch ihre Identität verliehen. Übrigens: Die Bezeichnung Flagge wurde um 1600 aus dem Niederländischen übernommen (vlag) und bedeutet Schiffsfahne.

Poppe Folkerts hat viel für Norderney getan, Norderney ist ihm zu Dank verpflichtet. Der Erhalt des Schanzenwaldes im Bereich der Napoleon-schanze, der 1939 einem SA-Aufmarschplatz weichen sollte, ist maßgeblich auch auf den unermüdlichen, mutigen Beschwerdetelegrammen von Poppe Folkerts an das Innenministerium in Berlin und die NS-Parteileitung zurückzuführen. Bleibt die Frage zu beantworten: Was hat Norderney für Poppe

Folkerts getan? Öffentliche Bemühungen, den Werken des Künstlers eine angemessene Heimstatt zu geben und sein Wirken der Öffentlichkeit zu präsentieren, hat es bisher nicht gegeben. Die Familie Folkerts/Moroni hat 500 Exponate des Künstlers in eine gemeinnützige Poppe-Folkerts-Stiftung eingebracht. Ein großer Fundus ist also vorhanden. 2010 hat sich eine Fördergemeinschaft „Poppe Folkerts-Museum Norderney e.V.“ gegründet, dessen Hauptziel es ist, den Malerturm an der Wirkungsstätte von Poppe Folkerts am Weststrand von Norderney wieder aufbauen zu helfen und in erweiterter Form als „Poppe-Folkerts-Museum“

*„Die markante Wirkungsstätte des Malers musste der Wehrmacht weichen“*

einzurichten. Durch den Aufbau des Museums besteht für Norderney die große städtebauliche Chance, ausgehend vom Weststrand über das Poppe-Folkerts-Museum, dem Bademuseum, dem Fischerhaus, dem Teehaus bis zum heutigen Fischerhaus-Standesamt eine kleine Museumsmeile einzurichten und die Inselkultur so darzustellen.

*Mit diesem Beitrag schließt diese Fortsetzungsserie. Ich habe diesen Beitrag bewusst an das Ende gesetzt, um zu einer neuen Serie im Norderney KURIER überzuleiten, die sich ausschließlich in Wort und Bild mit Poppe Folkerts befasst. Diese Serie, die der ehemalige Stadtdirektor Karl Welbers zu Papier bringt, beginnt am kommenden Freitag.*

Die Serie „Gesundheit aus dem Meer“ informiert über die Wandlung des Fischerdorfes Norderney zum Nordseeheilbad. Die Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die Entwicklung in dem vergangenen Jahrhundert auf der Insel. Autor ist der Diplom-Ingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel (Ostfriesland) geborene Fachmann zog 1940 nach Norderney und war von 1972 bis zu seinem Eintritt

in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbau-meister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in den Diensten des Staatshochbauamtes Norden zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney. Seinen Beruf erlernte er von der Pike auf, ging auf der Insel zur Schule, machte im Tischlerhandwerk die Ge-



sellenprüfung und studierte in Oldenburg das Bauwesen.

Jann Saathoffs KURIER-Serie gibt es jetzt übrigens auch als Buch. Unter dem Titel „Norderney“ sind die 65 reich bebilderten Kapitel über den Wandel der Insel vom Fischerdorf zum Tourismus-Mekka für 12,95 Euro im Handel sowie beim Ostfriesischen KURIER erhältlich.



Tim Borowski setzt sich im Zweikampf durch.

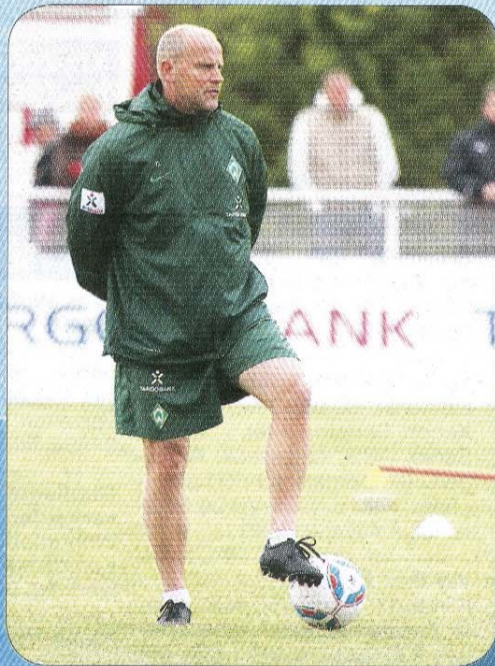


Trainer Thomas Schaaf mit deutlicher Ansage.



Marko Marin kämpferisch.

# Werder-Profis auf der Insel



Chef mit Ballgefühl: Trainer Thomas Schaaf.



Und wieder Marin. äußerst agil.



Die Kulisse auf Norderney am ersten Trainingstag.

FOTOS: NEYPIX



### Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

# Konzerte

- 20.08.11 Revolverheld**  
**Feuerfest Open Air**  
 18.30 Uhr Industriegebiet, Scheeßel € 27,00
- 27.08.11 Unheilig**  
**„Heimreise“ Open Air**  
 17.30 Uhr Bürgerweide, Bremen € 36,45
- 27.08.11 Lübbe rockt**  
 20.00 Uhr Lübbertsfehn € 8,00
- 22.10.11 The Black Pony**  
**Crush-Tour**  
 17.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 19,90
- 22.10.11 Status Quo**  
**Quid pro Quo**  
 19.30 Uhr Emslandhalle, Lingen € 52,75
- 25.10.11 ROXETTE 2011**  
 20.00 Uhr o2 World, Hamburg ab € 61,85
- 05.11.11 Karat Live 2011**  
 20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 29,10
- 14.11.11 Beatsteaks**  
**Support: The Death Set**  
 20.00 Uhr Kongresshalle, Oldenburg € 31,05
- 26.11.11 The Dubliners**  
 20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,00
- 27.11.11 Night of the Proms**  
 18.00 Uhr Bremen-Arena ab € 45,25
- 06.12.11 Roland Bless**  
**Zurück zu Euch**  
 20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 27,80
- 13.12.11 Howard Carpendale**  
 20.00 Uhr Messehalle, Bremen ab € 47,45
- 25.04.12 Bushido**  
**Jenseits von gut und böse**  
 20.00 Uhr Pier 2, Bremen € 32,00
- 04.05.12 DJ Bobo**  
**Dancing Las Vegas**  
 20.00 Uhr Bremen, Arena ab € 29,90

alle Preise ohne Gewähr

SKN Kundenzentrum · Neuer Weg 33

Mo. Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstr. 2

Mo. Fr. 9.00-16.45 Uhr, Sa. 9.00-11.30 Uhr



Ilka Rah  
☎ 0 49 31 / 925-161

### Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an,  
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

# Norderney Kurier

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann  
☎ 0 49 31 / 925-155

### Kraftfahrzeuge Verkäufe

**A 140 Classic Modellgepflegt 2002**  
 EZ 08/2001, 114tkm, Klima, Blau, 8fach bereift, neue Stoßdämpfer, gepflegtes Fahrzeug, Festpreis 3.600 € Tel. 0177/2757254

**Audi A3, Sportback, 1.4 TSFI,**  
 EZ 6/10, 16 tkm, div. Extras, VB 22800,-€. Tel. 017644464519

**BMW R 1100 RT**  
 EZ 5/99 HU 5/13, 90 PS, 54.000 km, ABS, Koffer, Griffhfg., neue Batterie, VB 4.700,- €. Tel. (04423) 9159919

**Caddy Life 1.4 (7-Si.)**  
 Mod. 06, 47 Tkm, 55 kw, graumetallic, Klima, RCD, 7 Sitze uvm. HU9/12, scheckheftgepf., 9300,-€ Tel. 04931-9551613

**Fiat 500 sport**  
 EZ 02/09, 24500km, schwarz Tel. 015112482807

**Fiat Panda**  
 Active 1,1 8V, 44kw, EZ 01/09, 32.000 km, incl. Winterreifen, scheckheftgepflegt, Stoßfänger in Wagenfarbe, ZV 5.200 VB Tel. 04931/9182921

**Ford Focus Turnier**  
 TDDI, 90 PS, graumetallic, abnehmbare AHK, Klima, RCD, 135.000 km, Verbr. ca 5,6 l, Bj. 2003, NR, elektr. Fensterheber, elektr. verst. Seitenspiegel, VB 4.850,- €. Tel. (04971) 6049350

**Getz 1,3 GLS Erdgas Klima**  
 silber 63 Kw E.Z.5/2004 64000 KM Tüv 09/11 evtl.neuFestpr. 5500 Euro Tel. 04936 7863

**Golf 5 Tour,**  
 EZ 07/07, schwarz/metallic, 51tkm, Klima, Alu. Tel. 04931/76199

**Golf IV**  
 03/98, 75 PS, 102000 km, TÜV/AU neu, Preis VS. Ab 18 Uhr Tel. (04936) 8222

**Honda Accord Kombi**  
 Bj. 2007, schwarz, 2,2 TDi, sehr gepflegt, TÜV 6/12, VB 14.900,- €. Tel. (0162) 9402921

**Ibiza**  
 Bj. 96, EURO 2, 1,4 l, TÜV 7/11, Servo, ZV, SD, 399 € VB, Tel. 04931/9301107

**Mazda MX 3**  
 mit Autogas LPG, Bj. 1996, 149.000 km, grün, 1 Satz WR, TÜV/AU 9/11, Alufelgen, 107 PS, Radio Remus, ESD, gut erhalten, leichte Kratzer. Tel. (04452) 919520

**Mercedes CLK 320**  
 EZ 98, 118.000 km, top gepflegt, Leder, Navi, Xenon blau, Satz SR 17" + WR 16", VB 6.000,- €. Tel. (04462) 2046793 od. (0177) 6475580

**Mercedes E 220 CDI**  
 122000 km EZ 09/04 AHK, Schiebedach, Klima, scheckheftgepf. VB 10900,- Tel. 015126974999

**Mercedes SLK 280 Cabrio**  
 schwarzmet., EZ 7/05, 27.500 km, Automatik, Xenon, Navi, CD, ZV, Kopfraumheizung, Leder, schwarz, u. v. m., hinten neue Reifen, 22.500,- €. Tel. (0178) 3502522

**Oldtimer-Bulli**  
 Daimler Benz, 307 D, 10-Sitzer, Bj. 79, Preis VS. Tel. (04971) 4000

**Opel Agila N-JOY**  
 EZ 4/04, 27 Tkm, 12V, 43 kw, dkl.blau, SD uvm., sehr sparsam, HU 4/13, NP 13300 €, 4300,-€ Tel. 04931-9551613

**Opel Astra Kombi**  
 Bj. 99, 246 Tkm, 1,6l, 55 kW, Erdgas nachgerüstet, AHK, VB 1900,- €. Tel. (04931) 997171

**Opel Corsa Edition 100**  
 gepflegter Zustand, silber, Bj. 99, TÜV/AU neu, neue Reifen, VB 2.150,- €. Tel. (04975) 205

**Opel Meriva Cosmo 1,8**  
 Bj. 06, 15.500 km, starsilber, Automatik, 115 PS, LM-Felgen, Extras, R/CD, TÜV 01/13, aus gesundheitl. Gründen zu verkaufen, 9.400,- €. Tel. (04465) 1207

**Opel Meriva Cosmo 1,8**  
 Flüssiggas, Bj. 2003, 125 PS, AHK, Klima, 91 tkm, silber, scheckheftgepf., 6.490,- €. Tel. (04944) 920033

**Opel Zafira,**  
 Bj. Ende 99, Klima, 3300,-€ VB. Tel. 01716474902

**Renault Twingo Liberty**  
 EZ 4/99, TÜV neu, 98.000 km, Faltdach, eFH, ZV, met., 1. Hd., sehr guter Zust., 2.450,- €. Tel. (0171) 6912518

**Vectra B Caravan,**  
 1.8 Select, EZ 08/01, 1. Hand, 125 PS, Automatik, Scheckheft, SR-Alu u. WR, silber/m., Klima, RCD, viele Extras, 112tkm, HU/AU 07/12, 4600,-€. Tel. 04934/1224

**Volvo XC 90 (D5 Summum)**  
 EZ 10/07, 90.000 km, 185 PS, Xenon-Scheinwerfer, Leder, Servo, ABS, Automatik, Alufelgen, Tempomat, scheckheftgepflegt, Navi u. v. m., VB 26.500,- €. Tel. (04974) 914549

**VW Golf III GTI**  
 Klima, 17" Alu + WR, AHK, elektr. Fensterheber u. Außenspiegel, 235.000 km, VB 1.899,- €. Tel. (0173) 3286345

**VW Golf IV**  
 1,9 TDI, 4-türig, EZ 01/00, HU1/2013, 241tkm, schwarz, VB2900€. Tel. 04934/5474

**VW Lupo 1.0**  
 50 PS, rot, EZ 8/99, 109000 km, HU 05/12, M+S Reifen neu, VB 2450,- €, Tel. (04925) 925692 ab 18 Uhr

**VW Passat Diesel**  
 Highline, Automatik, Bj. 2001, 230.000 km, TÜV 6/12, 94 kW, guter Zustand, dunkelblau, Radio + CD-Wechsler, Navigation, Multifunktionslenker, Xenon-Licht, AHK, Freisprechanlage, diverse Extras, VB 4.950,- €. Tel. (0171) 5303760

**VW Polo**  
 Bj. 95, TÜV/AU neu, 2.Hd, 1350,- €. 04936-6443

**VW Polo 9N**  
 EZ 11/03, 5türig, blau, TÜV 11/12, 95.000 km, VB: 4900,- €. Tel. 0160/99149212

**VW Polo Steilheck**  
 TÜV 9/12, als Winter- oder Bauauto, FP 350,- €. Tel. (0172) 4524942

**Xantia Kombi**  
 2. Hd., 98000 km, EZ 96, TÜV/AU 03/13, D3-Norm, gepflegt, AHK, VB 1650,- €. Tel. 0173 5915217

### Kraftfahrzeuge Kaufgesuche

**Golf IV gesucht.**  
 Tel. 04931/8108847

### Kfz-Zubehör Verkäufe

**Anhänger - 750 kg,**  
 mit LKW-Plane, zu verkaufen. Tel. 04934/6096

**Autohänger mit NOR-Kennzeichen**  
 Saris, 1,25x2,30m, 460kg, Bj. 76,200€ zu verkaufen Tel. 04931-8464

**Fahrrad-Dachgepäckträger**  
 Thule, 4 Schienen, zu verkaufen. Tel. (04936) 914799

**Saris PKW-Anhänger**  
 zul. Ges.-Gew. 600 kg, guter Zustand, VB 500,- €. Tel. (04462) 946570 od. (0160) 92953310

**Sommerreifen Michelin**  
 175/65 R14, ausgewuchtet, 4-Loch-Felge, 160 €. Tel. (04971) 2570

**Su. PKW-Anhänger**  
 0170/6202875

### Kfz-Zubehör Kaufgesuche

**Suche Reifen**  
 175R14C 99/98N. Tel. (04462) 3585

### Camping Verkäufe

**Fam. Wohnwagen LMC GK495**  
 Bj.2005 1400kg, 6,98m, Stockbetten, 5 Schlafplätze, sehr viel Zubehör, reisefertig mit 2 Vorzelten (Isabella u. Brand)VB 9499€ Tel. 0494161687

**Gepflegte Wohnmobile zu verkaufen**  
 Wohnmobil Handel Heeren, Königsmoorstr. 23, Moorerland, Tel. 04954/953783

**Klapp-WW - feste Wände**  
 TÜV neu, FP 1800,- € 04931/9550112 o. 0170 3114736

**Wohnwagen Hobby**  
 gut erhalten, Preis VB zu verk. Tel. 04936-1758 o. 01749904171

### Camping Kaufgesuche

**Familie sucht**  
 Camping-Fahrzeug, auch älter (Typ egal). Tel. (0157) 77068645

### Bootsmarkt Verkäufe

**Kl. Angelboot**  
 zu verk., Tel. 04931/13512

**Norweg. Spitzgatter,**  
 6,6 x 2,0 m, TG 60 cm, 13 PS, IB, Diesel, ca. 320 Bstd., Verbrauch 0,9 l/h, Porta-Potti, Spüle, Trailer, Preis VS. Tel. 04934/990219

**Schlauchb. Wiking "Libra"**  
 mit Kiel, begehbarem Verdeck, Radsteuerung, Hebelschaltung, 25 PS Mercury und viel Zubehör, Preis VS. Tel. (04496) 921193

**Schlauchboot Quicksilver**  
 QS380, inkl. Trailer, 20PS AB Mercury, 1750€ Tel. 0151-50423592

**Segelboot**  
 6,20 m lang, m. Hubkiel, Kajüte, 5PS o. 10PS Honda Außenborder, dazu Schlepp-Trailer m. Winde, zu verk., Tel./Fax 04923/7283

**Segelboot Catamaran**  
 Condor 5 m; sowie Trailer, TÜV 9/12, günstig abzugeben. Tel. (04973) 1032

**Shetland Kajütboot**  
 L 7,00 x B 2,45 x T 0,60 m, Volvo Penta Z-Antrieb, 164 kW, 4SP, Seetoilette, Bugstrahlruder, Hafentrailer, LP Ostfriesld., VB 13.800,- €. Tel. (0174) 9824056

**Sportboot**  
 4,70 x 1,75, 50 PS AB, Heku-Trailer, gebremst, TÜV neu, div. Zubehör, sofort startklar, 2700 € VB, Tel. 01749723778 Norden

### Zweiräder Verkäufe

**125er Roller Piaggio**  
 100 km/h, 1 Jahr TÜV, VB 490,- €. Tel. (04461) 72124

**2 Falträder**  
 (grün u. blau), 150,-€ (auch einzeln). Tel. 04934/488867

**50/25er Piaggio Fly**  
 Top-Roller von 2007, 5.000 km, 2-Takter, Helm, Koffer, Topzustand, rot, VB 850,- €. Tel. (0173) 8005017

**50er Roller**  
 neuwertig, rot / schwarz, 450 km, 6 Wochen alt, VB 700,- €. Tel. (0157) 84304445

**BMW K100 RS, Bj. 87,**  
 72.500 km, TÜV 05/11, Preis VS. Tel. 04934/990219

**Daelim VT 125 Magma**  
 rotmet., EZ 4/98, 2.000 km, Scheibe-Koffer, Sturzbügel, Topzustand, 990,- €. Tel. (04975) 755527 od. (0178) 3502522

**Damenhollandrad**  
 80,-€. Tel. 04931/919616

**Herrenfahrrad**  
 Alurahmen, Kettenschaltung, gut erhalten, Tacho, VB 190,- €. Tel. (04422) 999111

**Honda 650 Dominator**  
 18.000 km, TUV 3/12, Topzustand, VB 2.900,- €. Tel. (0173) 9072075

**Honda CBR RR 900**  
 mit Lederkombi, 2 Helme, keine Fahranfänger, 7.200,- € VB. Tel. (04933) 9919962 od. (0172) 1703743

**Honda Shadow 125**  
 Bj. 5/00, 13.700 km, neue Reifen u. Kette, mit Scheibe, sehr gut gepflegt. Tel. (0178) 1648338

**Honda VT 1100 Shadow,**  
 Klassikumbau, Bj. 97, TÜV 04/13, VB 4700 €. Tel. 016090900786, Hage

**Kawasaki VN 800 A Vulcan**  
 Chopper, Bilder siehe ebay-Kleinanzeigen oder Autoscout. 04931/12401

**Liebhhaberstück**  
 Suzuki GSX 750L (Chopper), EZ 81, TÜV Neu, ca. 33000 km, 1. Hd., 1A Zustand, rot, 1400,- € VB. Tel. (0170) 3108974 NOR

**Motorräder + Teileträger**  
 Japaner, 1975 - 1985, Privat, Deichmühle Norden Tel. 01788220209

**Motorradteile, Motorradbekleidung**  
 Priv. Flohmarkt, Japaner + Kriedler bis 1983, Viele Raritäten, Am 2.7.11 Deichmühle Norden, Tel. 01788220209

**Roller MBK Ovetto**  
 rot, EZ 11/03, 1.300 km, 2 kW, 40 km/h, Topcase, VB 950,- €. Tel. (04971) 925662

**Seniordreierad,** neu, NP 1250 €, für 500 € zu verk., Fahrradheckträger, neu, f. 2 Räder, f. 80 € zu verk. Tel. 04931/973083, ab 18 Uhr

**Suzuki GS 500 Five Stars,** Bj. 1997, 11000km, TÜV neu, 14500 €, Tel. 017188034444

**Suzuki VX 800** günstig zu verkaufen. Tel. (04464) 87008

**Yamaha Virago** Chopper / Cruiser, EZ 6/97, 12.200 km, weinrotmetallic, 8 kW (11 PS), VB 650,- €. Tel. (0163) 8018547

**Zündapp CS 25 od. CX 25** gesucht. Tel. (04975) 8912

## Zweiräder Kaufgesuche

**26er Damenfahrrad** gesucht. Tel. (0176) 52511826

## Vermietungen

**2 Zi.Kü.Bad, OG-Whg.,** in Nadörst zu vermieten. Tel. 04934/914246

**2 Zimmer in Schortens** zentrumsnah, EBK, Bad u. Du., Balkon u. Wintergarten Südseite, Dachboden, sofort frei, KM 395,- € ohne Kautiön / Provisions. Tel. (04461) 8749 oder (0151) 14175448

**2 ZKB - Balkon - EBK** PKW-Stellplatz, ca. 53 m<sup>2</sup>, in Jever, zum 1.8.11 zu verm., KM 280,- € + NK 140,- €, zzzg. Strom, Kautiön 560,- €. Chiffre JW J 364, PF 1120, 26435 Jever

**3 Zi.Kü.Bad, Abstellr.,** OG-Whg. in Victorbur zu vermieten. Tel. 04934/914246

**3 ZKB - 70 m<sup>2</sup>** zum 1.8.11 zu vermieten, KM 370,- €, 2 Monatsmieten Kautiön. Tel. (01520) 9252667

**Appartement frei** 35 m<sup>2</sup>, 200,- € KM + 50,- € NK. Tel. (04421) 12776 ab 17 Uhr

**Esens - zentral** Oberwohnung, 55 m<sup>2</sup>, 3 Zi., EBK, Bad, Balkon, Dachboden, Teppichboden, ab 1.8., KM 330,- €, passend für 1-2 Personen. Tel. (04975) 8041

**Esens: 3-ZKB-Oberwhg.** 85 m<sup>2</sup>, m. EBK, Balkon, zu verm. Tel. (04971) 7969

**Esens: Single-Oberwhg.** ca. 40 m<sup>2</sup>, mit Balkon, EBK, Bad mit Dusche, für 380,- € inkl. NK, gern an alleinstehende Person zu vermieten. Tel. (04971) 3482

**EW 5 ZKB / EBK, 145 m<sup>2</sup>,** GästeWC, Terrasse, nach Absprache in Leezdorf zu vermieten. KM 495,00 + NK + Kautiön. Tel. 04936/917901

**Großheide 3ZKB, EBK** Gart. 04936/2206 o. 017696000778

**Hage RH 90qm, 3 ZKB,** 480€ KM, Tel. 04931/170471

**Hooksiel - Alter Hafen** 2-Zi.-Whg., ca. 50 m<sup>2</sup>, EBK, m. Garage, ab 1.8. frei. Tel. (0171) 8212154

**Jever - EFH mit Garage** zentrumsnah, 130 m<sup>2</sup>, KM 650,- € + NK, zum 1.10.2011 von priv. zu vermieten. Tel. (0174) 6767730

**Marienhaf: 3 ZKB,** Neubau, zentral, Wfl. 75 m<sup>2</sup>, OG, behindertengerecht, Fahrstuhl, zum 1.8.11. Tel. 01755627652

**Mitbewohner/in gesucht** für Zimmer, möbliert oder unmöbliert, Küche u. Bad Mitbenutzung (Wanne, WC separat), mit Garten, in Esens, ab 40 Jahre, Miete inkl. aller NK 250,- €. Tel. (01520) 8279781

**Nachmieter gesucht,** Norden, 3 Zi.-K.-D.-B, Balkon, ca. 70,03 qm, 585€ warm, direkt Stadtmitte, ab sofort. Tel. 04931/9751560 oder 01756158512

**Norden, sehr zentral,** 3ZKDB, Balkon, 60m<sup>2</sup>, MM 517,-, 2MM warm Kautiön für sofort zu vermieten. Tel. 016096549841

**Oberwohnung** mit 2 ZKB, EBK, Balkon, Abstellr., an 1 Pers., NR, in WTM-Leerhabe ab 1.10.11 zu vermieten. Tel. (04462) 7885 oder (0174) 1021777

**Oberwohnung** mit 2 ZKB, EBK, Balkon, Abstellr., teilmöbliert, an 1 Pers., NR, in WTM-Leerhabe ab 1.10.11 zu vermieten. Tel. (04462) 7885 oder (0174) 1021777

**Oberwohnung in Esens** 3 ZKB, ruhige Sackgassenlage, auf Wunsch mit Gartennutzung, KM 220,- €. Tel. (04971) 2179

**Provisionsfrei in WHV** 2 ZKB, Balkon, Keller, frisch renov., Bad neu, KM 200,- € + NK. Tel. (04954) 922082 Mo. ab 9 Uhr

**Provisionsfrei in WHV** 3 ZKB, Keller, im DG, frisch renov., Bad neu, KM 235,- € + NK. Tel. (04954) 922082 Mo. ab 9 Uhr

**Provisionsfrei in WHV** 2 ZKB, Keller, frisch renov., Bad neu, KM 160,- € + NK. Tel. (04954) 922082 Di. ab 9 Uhr

**Schöne 4-ZKB-Wohnung** in Marx-Strudden, WC, HWR, ca. 95 m<sup>2</sup>, EG mit gr. Gartenanteil, kurzfristig zu vermieten, KM 380,- € pro Monat + NK, 2 MM Kautiön. Tel. (04465) 945770

**Schortens - OT Heidmühle** Dachgeschoss-Whg., 3 Zi., Küche, Dusche / WC, ca. 50 m<sup>2</sup>, Fahrradabstellr., PKW-Einstellpl., in ruhiger, sehr zentraler Lage, an 1-2 Pers. zu sofort od. später zu vermieten, KM 230,- €, 2 Monatsmieten Kautiön. Tel. (0173) 2164610

**Sehr schöne Altbauwhg.** 3 ZKB, 100 m<sup>2</sup>, gr. Wohnzi., frisch renoviert, Laminat, 1. Stock, WHV, Weserstr. 132, 310,- € + 100,- € Umlagen, ab 1.7.11. Tel. (0175) 1450538

**Traumwohnung** im schönen Sillenstede! Sie suchen den Komfort einer modernen 3- bis 4-Zi.-Wohnung im schönsten Ort Frieslands? Dieses Top-3-ZKB-Studio bietet Ihnen auf ca. 90 m<sup>2</sup> über 2 Etagen (2 Zimmer im DG) mit großem Balkon sowie eigener Garage viel Raum, um Ihre individuellen Gestaltungswünsche und Träume zu realisieren! Für nur 425,- € ab sofort zu mieten! Garage + 30,- € zzzgl. NK + 3 KM Kt. Besichtigungen gerne n. V. Weitere Infos: Tel. (0170) 9178155 oder (0170) 9063686

**Von privat zu vermieten** Jever - Altstadt, 2 ZKB (Wohnkü.), Innenhof, 1996 total saniert, Laminat, KM 350,- € + NK, zum 1.8. Tel. (0171) 8260189 ab 20 Uhr

**Westerholt** möblierte 2-Zi.-Oberwohnung, Kochn., Bad, zum 1.7. zu vermieten. Tel. (04975) 201

**Westerholt/ Wilmsfeld,** Neubauwohnung, ca. 100 qm, bezugsfertig ab 1.8.11, 3 Zimmer mit Einbauküche, Bad, Abstellraum, Terrasse und Kfz-Stellplatz. Tel. 04931/16477

**Westerholt/ Wilmsfeld,** Neubauwohnung, ca. 100 qm, bezugsfertig ab 1.8.11, 4 Zimmer mit Einbauküche, Bad, Abstellraum, Balkon und Kfz-Stellplatz. Tel. 04931/16477

**WHV** 2,5 ZKB, Balk., 62 m<sup>2</sup>, Neub., Lam., Aufzug, Gar., 294,- € + NK. Tel. (0211) 9253019

**WHV - Danziger Str.** Maisonettewhg., 3,5 ZKB, 78 m<sup>2</sup>, Gartenanteil, 349,- € kalt + NK, 2 MM Kautiön. Tel. (04421) 9839350

**WHV - ruhige Wohnlage** 2 ZKB, 57 m<sup>2</sup>, Küche und Laminat neu, bezugsfertig, KM 280,- €. Tel. (0177) 3717242

**WHV-City - Börsenstr. 63** neu renoviert, 3 ZKB, ca. 60 m<sup>2</sup>, 1. Etage, KM 250,- € + NK u. Kautiön. Tel. (0163) 2161215

**WHV-Neuengroden** Rudolf-Kinow-Str. 6 (DH, 1. Etg. li.), 3 ZKB, ca. 90 m<sup>2</sup>, Parkett, Garage, an Ehepaar mittl. Alter od. älter. Tel. (0173) 8250214

**Wohnen in Horumersiel** Friesenhörn 6, 50 m vom Deich, 2 ZKB, 45 m<sup>2</sup>, Balkon, 280,- € KM + 90,- € NK. Tel. (02238) 474007

**Wohnen in Jever** mit Blick auf das Schloss: Mit den in der Altstadt vermieten wir ab sofort eine traumhafte und hochwertig renovierte Altbauwohnung mit 132 m<sup>2</sup>, bestehend aus 4 ZKB, Vorratsraum, Gäste-WC, Balkon, Kellerraum u. 1 Stellplatz. Wohn-, Ess-, Schlaf- u. Kinderzimmer verfügen über Laminatfußboden, KM 660,- €. Tel. (04423) 991688

**Zentrum WHV** Helle 2 ½ ZKB, 60 m<sup>2</sup>, 2. OG, 310,- € inkl. BK. Tel. (01520) 3332472

## Mietgesuche

**1- bis 2-Zi.-Whg. in WHV** von jungem Azubi im öffentl. Dienst zum 1.8.11 gesucht, Nähe City, max. KM 200,- €. Tel. (04405) 4429 oder (0176) 78222099

**3 ZKB in Hooksiel** gerne mit Garten, keine Haustiere vorh., dringend ges. Tel. (04425) 969853

**6 köpfige Familie sucht neues Zuhause** Welcher Vermieter mit Herz vermietet uns eine 5 bis 6 Zimmer-Wohnung oder Haus mit Garten in Hage, Norden und Umgebung. zu sofort oder später bis 500€ Kaltmiete. Tel. 049319552391

**Berufstät. Er,** in fester Arbeit, mit kl. Hund, sucht schönes möbl. Apartment in Norden. Tel. 01706567711

**Berufstät. Paar mit Baby** sucht zum 1.9. in WTM Whg. oder Haus zur Miete (mind. 3 Zi.), gerne mit Garten od. Terrasse und PKW-Stellplatz, bis 650,- € warm. Tel. (0173) 8684234

**Berufstätiges Paar** Nichtraucher, ohne Tiere, sucht 3 ZKB in Hooksiel, bis 500,- € warm. Tel. (04423) 6029

**Berufstätiges Paar** sucht dringend 2- bis 3-Zi.-Whg. im Raum Sande / Zetel / Varel, bis 400,- € warm, zum 1.8. Tel. (0151) 11186060

**Blomberg / Umgebung** (ca. 5 km), voll berufstätiges Paar sucht EFH / DHH oder gr. Whg., keine Haustiere. Tel. (04971) 6559512

**DHH od. kl. Haus in WTM** zu mieten gesucht. Tel. (04462) 206490

**Ehepaar sucht Haus** mit Garage, im Raum Jever, zum 1. Okt. Tel. (04461) 7430895

**Esens** Junge Familie sucht 4-Zi.-Unterwohnung mit Garten, WM bis ca. 500,- €. Tel. (0174) 9591544

**Esens / Dornum** Junge Lehrerin sucht zum 1.8. / 1.9.11 eine Wohnung zu mieten. Tel. (04441) 83923

**Jg. Arzt su. Haus zur Miete** zum 1.10., ca. 100 m<sup>2</sup>, WHV und Umgebung (max. 15 km), Garage u. EBK. Tel. (0179) 7013793

**Kleine Familie** sucht im LK Wittmund 3-ZKB-Erdgeschoss-Wohnung mit Garten, EBK, Badezimmer mit Wanne, KM ca. 350,- €. Tel. (0173) 4763698

**Küste oder Inseln** Segler sucht Dauerstellplatz für umgebauten Bauwagen. Tel. (02737) 249010

**Landruhe** Fröhrentner, 51, Akad., sucht ab sofort oder später 2-3 Zi. Wohnung auf dem Land in einem Haus in Einzel- und Ruhiglage ohne Autoverkehr. Hilfe gerne in gewissem Umfang in Haus und Hof. Tel. 05404 - 916 59 29

**Mama mit zwei Kindern und Hund** Hallo.Wir suchen in Norden ein Haus oder eine Wohnz. zu mieten.Die Kids sind 5 und 6 Jahre und gehen nach den Sommerferien in die Spiet Schule.Es sollte also in der Nähe der Schule sein,die Miete bis 650 € betragen,außerdem haben wir noch einen Hund. Es ist dringend darum bitte unter der TEL., 032211475550 .MFG Schußmann

**Norden/Emden/Leer** Single, 62 J., sucht ruhige, helle, allergikerfreundl. Whg., ca. 60 m<sup>2</sup>, m. Terr./Balk., Okt./Nov. Tel. 04977/9176060

**Polizeibeamter** mit Diensthund, sucht Whg. mit Garten im Raum WHV / FRI, gerne ländl. Gelegen. Tel. (0176) 63713256

**Rentnerpaar** Raucher, mit Hund (Husky), sucht kleines Haus mit Grundst., Kreis WTM, alleinst., ebenerdig, bis 90 m<sup>2</sup>, bis 800,- € WM. Tel. (02261) 2308805

**Schönes Haus mit Garten** in Wittmund oder Umgebung zur Miete gesucht. Tel. (0179) 1176888

**Suche 2 ZKB in Esens** zum 1.8. Tel. (04974) 914818

**Suche 2-Zi.-Whg. in WTM** Parterre od. 1. Stock, KM ca. 300,- €. Tel. (0175) 6598555

**Suche 3-4 Zi.-Wohnung** in Norden zum 1.8.11. Tel. 04931-74336

**Suche Dachfläche** zu mieten für Photovoltaikanlage, ab 800 m<sup>2</sup>. Tel. (0171) 3632587

**Suche Landhaus od. EFH** (späterer Kauf möglich), Ehepaar, beide geregeltes Einkommen, m. 2 Kindern, ab 4 Zi., Reparaturarbeiten kein Problem, Raum Westerholt / Willmsfeld. Tel. (0152) 21392452

**Suche Wohnung** in Norden oder Hage bis 350€ KM. Tel. 0162/3442528

**Trockene Garage** in Esens oder Umgebung zur Miete gesucht. Tel. (0172) 5236019

**VW-Arbeiter sucht** zu sofort 1-2 ZKB in Norden. 015119481183

**WHV** Suche Einliegerwhg. mit Terrasse / Gartennutzung, EG od. 1. OG, 3-4 Zi., 75 bis ca. 80 m<sup>2</sup>, gerne Heppens / Altingroden. Tel. (0177) 7976466

## Immobilien Verkäufe

**Älteres Wohnhaus** m. 1000m<sup>2</sup> Grdst., zu verk., Tel. 04931/13512

**DHH in Berumbur zu verk.** Tel. 017696981258

**DHH in Dornum, BJ 1993,** Wfl. ca. 81qm, 2 SZ, EBK, Korkböden, Festpreis 75000€ von Privat, Tel. 01718803444

**Einfamilienhaus zu verkaufen** Bj 1999 165 qm Wohnfläche Grdst. 760 qm mit Garage in Sackgassenlage Makler frei VB 175.000,00 € in Großheide - Menstede Tel. 04936990349

**Ferienhaus am See** Luftkurort Hage/Berum zu verk., Tel. 01736469331 o. 01703806627

**Grundstück in und um Norden** gesucht. Gerne auch Lückenbebauung. Tel. 015119405836

**Hage, DHH, Neubau,** mit Garage, zu verk.. Tel.0171/8140224

**Kiosk in Emden,** voll eingerichtet, mit Stehcafe, in guter Lage, zu verkaufen, Preis VS. Tel. 04921/9258410

**Neubau Hage - altengerechte** Wohnungen im Zentrum von Hage zu verkaufen. 3 ZKB ca. 70 qm. U. Balfanz (priv.) Tel. 0171 414 9794

**Norden/Norddeich** Neubauten: div. Bungalows und DHH, zentral, hochwertig, bezugsfertig 2011 zu verk. H. Krause (priv.) Tel. 01716451487

**Norden/Norddeich,** DHH zentral, hochwertige Ausführung,bezugsfertig Mitte-Ende 2011, zu verk. 01716474902

**Norden/Norddeich,** DHH zentral, hochwertige Ausführung,bezugsfertig Mitte-Ende 2011, zu verk. 01716474902

**Reihenendh. Neuengroden** Versetzte Bauweise, mit Garage, ca. 110 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 434 m<sup>2</sup> Grundstück, Bj. 1963, VB 110.000,- €. Tel. (0172) 9957757

**RMH in WHV** Altingroden-Süd, Eigentumsgrundstück, 5 ZKB, 2 Gä.-WC, Keller, kein Renovierungsstau, zu verkaufen, Preis VS. Tel. (0176) 38959013 - keine Makler!

**Schrebergarten** mit Steinhaus, voll eingerichtet, in ruhiger Lage, Nähe Stadtpark / WHV, preiswert abzugeben. Tel. (04421) 71100

**Suche Bauland oder Haus** im Großraum Norden, Tel. 015153137320

**Von Privat** gepflegte DHH zwischen Norden-Norddeich in ruhige Lage BJ:1996 Südlage WFL ca 100qm Grdst 327qm mit Mobil. KP:149000.-€ Tel. 06142-173634



# Reiten macht Spaß!

## REITSPORT OSTEEL

### Für Sie und Ihr Pferd unterwegs!

Lassen Sie sich von Herbert Willms und seinem Team beraten.



**Unser Service:**

- Anpassung vor Ort
- Sättel für Dressur, Springen und Vielseitigkeit
- sowohl für Pferd als auch für Pony
- gebrauchte und neue Sättel in verschiedenen Preisklassen
- viele verschiedene Hersteller



Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
 www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
 Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-14.00 Uhr

Geschäftsanzeigen

seit mehr als **20 Jahren**

*Alte Teestube*



**Café Bistro Alte Teestube**  
Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße  
morgens ... mittags ... abends ... immer!

montags und freitags – ab 17.30 Uhr  
**Norderneyer Büfett Land und Meer** € 14,40

dienstags und samstags – ab 17.30 Uhr  
**Matjes-Büfett** € 14,40

nur mittwochs – ab 17.30 Uhr  
**Scholle zum Sattessen** € 14,40

sonntags und donnerstags – ab 17.30 Uhr  
**Fisch-Büfett** € 14,40

- ♦ täglich geöffnet
- ♦ durchgehend Küche
- ♦ reichhaltige Abendkarte
- ♦ erstklassige Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten

Bei uns sitzen Sie direkt am Meer!

Genießen Sie insulare Gastfreundlichkeit.



**Werbung?**

Immer erfolgreich mit einer Anzeige in Ihrer Wochenzeitung.

Ihre Wochenzeitung  
**Norderney Kurier**

**Hock's Holzwerkstatt**  
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

**Benjamin Hock**  
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

Im Gewerbegebiet 24  
26548 Norderney  
Tel.: 04932 / 860195  
Mobil: 0179 / 7853456  
E-Mail: benny.hock@gmx.net

27. Musikalischer Sommer  
300 Jahre Holy-Organ Dornum

**Ostfriesland Magazin**

Jetzt im Handel

Eine Insel, viel Vergnügen  
**Norderney**

1111 JAHRE TIMMEL – EINE REISE DURCH DREI EPOCHEN

Jade-Weser-Port  
Europas größte Wasserbaustelle

Norddeich  
Vom Fischerort zum Nordseeheilbad

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
Tel. 04932/8 69 69-0 · Fax: 04932/8 69 69-20 · E-Mail: aboservice@skn.info

Bis zum 17. Juli gehört er Ihrer Frau. Danach Ihnen.

**LOEWE.**

Ausstattungsgeräte jetzt zu attraktiven Sonderpreisen!

Alle Geräte mit 3-jähriger Vollgarantie und dem gewohntem Service von **EP:Onkes**

Lassen Sie sich beraten. Wir sind für Sie da!

**EP:Onkes**  
TechnikPartner

TV, DVD, HI-FI, ELEKTRO GROSS- UND KLEINGERÄTE, MOBILFUNK, BÄDER- & KÜCHENSTUDIO, LEUCHTEN  
Jann-Berghaus-Straße 78 · 26548 Norderney  
Tel. (04932) 412 · Fax (04932) 927220 · Email: info@onkes.de



**WIR BRINGEN SIE HIN**

Öffnungszeiten  
04.07. bis 04.09.2011

Reedereibüro im Haus Schifffahrt:

Mo - Fr 08:30 - 13:00 Uhr  
15:00 - 17:30 Uhr  
Sa 09:00 - 12:00 Uhr  
So 10:00 - 12:00 Uhr

Fahrkartenausgabe am Hafen Norderney:  
täglich 05:45 - 19:15 Uhr

für Fahrkartenverkäufe und kurzfristige Platzreservierungen.

04.07. - 04.09.2011	
Norddeich ab	Norderney ab
täglich	
6.15	6.15
7.00	7.15
8.00	8.15
9.00	9.15
10.00	10.15
11.00	11.15
12.00	12.15
13.00	13.15
14.00	14.15
15.00	15.15
16.00	16.15
17.00	17.15
18.15	18.15
20.30	19.15
zusätzlich freitags	
23.00	

ohne Fahrzeugbeförderung

**FRISIA**  
Aktiengesellschaft  
Reederei Norden-Frisia

Bölowallee 2 | 26548 Norderney  
Tel. 04932 913-0 | Fax: 04932 913-1310  
www.reederei-frisia.de | info@reederei-frisia.de

**DOSB**

Erwerben auch Sie jährlich das **Deutsche Sportabzeichen** und machen Sie es wie die 2939 Frauen, Männer und Jugendlichen im Kreissportbund Aurich im Jahre 2010.

TuS Norderney, di. 18 Uhr Sportpl. a.d. Mühle

**VEIN**  
VISSELEKTROTECHNIK NORDERNEY Am Hafen 8

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon  
TEL.: 99 05 05

**NORDERNEY**  
Panoramabilder Nordsee-Inseln

120 Seiten, gebunden, über 100 Fotos, zahlreiche großformatige Panoramabilder, ISBN 3-928327-67-4 nur **16,80 Euro**

Erhältlich überall im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2 und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstr. 14, Norden. Telef. Bestellungen: 04931/925-174, Fax: 04931/925-168, E-Mail: verlag@skn.info, www.buchshop.skn.de

**Neu! Norderney "Der Film"**

Ab sofort im Fachhandel oder bei **movie-light.de** erhältlich  
Tel.: 04931/917508



**Stellenmarkt**

**Reinigungskraft gesucht**  
1350,- brutto, Fahrkostenübernahme, 38,5 h an 6 Tagen pro Woche  
ganzjährige Anstellung bei Eignung möglich  
Norderney-Zimmerservice  
04932/3371

**Verschiedenes**

**Traditionelle Chinesische Medizin**  
TAO-Praxis Mr. Lee  
· TCM-Behandlung  
· Tai-Chi-Workshop (Vorankündigung)  
Tel. (0 49 32) 46 75 81  
Mobil: (01 57) 77 33 72 07  
lethanhthuan39@yahoo.de  
Gartenstraße 58a · Norderney

**Norderneyerin mit Kind sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt 3-Raum-Wohnung**  
Tel. 99 1056

**Abteilung Leichtathletik**

**Achtung Citylauf-Team!**

Zur Schlussbesprechung der Vorbereitungen für den 23. OLB-Cityabendlauf des TuS Norderney (Samstag, 16. Juli 2011) treffen wir uns am kommenden Dienstag, den 12. Juli 2011, ab 19.30 Uhr, im Vorraum der Sporthalle an der Mühle. Wir setzen auf unsere bewährten Kräfte und freuen uns dazu über jede helfende Hand, ob Vereinsmitglied oder nicht. Jeder, der uns unterstützen kann, ist willkommen.  
Für das Citylauf-Team, Manfred Plavenieks

**Abteilung Tennis**

Am Samstag, den 9. Juli 2011, gehen unsere Vereinsmeisterschaften zu Ende.  
Ab 16 Uhr: Endspiele im Doppel/Einzel.  
Ab 19.30 Uhr: Sommerfest mit Siegerehrung.

**Bürgerstiftung Norderney**

**Einladung zum 3. Jazz-Frühshoppen**  
am Sonntag, dem 10. Juli 2011 von 11.00 - 14.00 Uhr im Conversationshaus Norderney.

Der Reinerlös aus dieser Veranstaltung erhält der DRK-Ortsverband Norderney.

Eintritt € 6,- für Erwachsene - Jugendliche bis 14 Jahre frei.  
Es spielen die **HOT DIXI PEPPERS**

**NG** Vermietergemeinschaft GbR Norderney

**Öffentliche Informations-Veranstaltung**

Montag, 11. Juli, 19.30 Uhr, Haus der Insel - Stadtsaal

Wir berichten über die Themen: Müllgebühren, Kurbeitrag, Planungsstand Haus der Insel, Straßenreinigungsgebühren und Bürgerbefragungen

In der Vermietergemeinschaft ist jeder willkommen, der an einer sachlichen Information und Mitarbeit interessiert ist, ohne Bindung an einen Verein, ohne Beitragszahlungen und sonstige Regularien.